ISTRUZIONI PER L'USO
INSTRUCTIONS FOR USE

VENTILATORE DA SOFFITTO CON LUCE
CEILING FAN WITH LIGHT

AR5A107D

Il presente apparecchio può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni in su e da persone dalle ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure con mancanza di esperienza e di conoscenza se a loro è stata assicurata un'adeguata sorveglianza, oppure se hanno ricevuto istruzioni circa l'uso in sicurezza dell'apparecchio e hanno compreso i pericoli correlati.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e di manutenzione non devono essere effettuate dai bambini senza sorveglianza.

L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale professionalmente qualificato.

Essendo l'installazione dell'apparecchio

fissa, l'alimentazione della rete deve essere effettuata conformemente alle regole di installazione vigenti mediante un cavo flessibile con spina o mediante un interruttore onnipolare che assicuri la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III. La distanza di apertura dei contatti non deve essere inferiore a 3 mm.

L'apparecchio deve essere installato ad almeno 2,3 m dal piano di calpestio (2,3 m si intendono dal piano di calpestio alla parte inferiore del ventilatore).

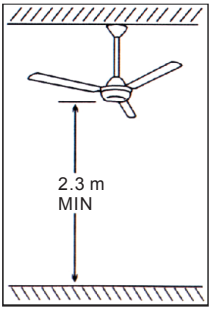


5A107D

Avvertenze

ATTENZIONE: leggere attentamente il presente libretto in quanto contiene importanti istruzioni per la sicurezza di installazione, uso e manutenzione.
Istruzioni importanti da conservare per riferimenti futuri.

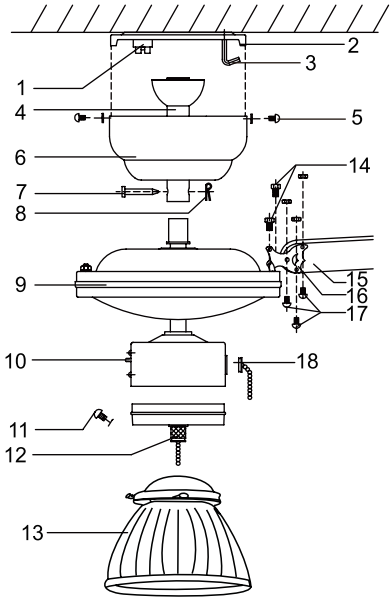
Dopo aver tolto l'imballaggio assicuratevi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzate l'apparecchio e rivolgetevi solo a personale qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo, punti metallici ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto possibili fonti di pericolo.
Prima di collegare l'apparecchio accertatevi che i dati di targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione.
Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente costruito ossia come ventilatore da soffitto.
Il costruttore non può essere considerata responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri od errati.
L'apparecchio deve essere collegato ad un buon conduttore di terra.
L'apparecchio deve essere installato ad una altezza non inferiore a metri 2,3 dal piano di calpestio (2,3 metri s'intendono dal piano di calpestio alla parte inferiore del ventilatore).



Essendo l'installazione dell'apparecchio fissa, l'alimentazione della rete deve essere fatta mediante cavo flessibile con spina o mediante interruttore onnipolare con una distanza di apertura dei contatti non inferiore ai 3 mm.
Per l'installazione dell'apparecchio usate un cavo tipo H05 VVF.
Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserite l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore dell'impianto.
Questo apparecchio non deve essere alimentato con un dispositivo di manovra esterno, quale un temporizzatore, oppure essere connesso a un circuito che viene regolarmente alimentato o disalimentato dal servizio.

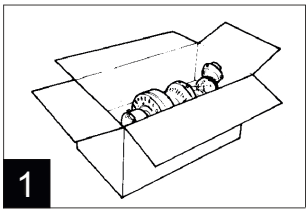
In caso di guasto e/o cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnetelo e non manomettetelo. Per l'eventuale riparazione rivolgetevi solo a personale qualificato e richiedete l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.
L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fonamentali, in particolare:
-non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi
-non lasciare l'apparecchio esposto agli agenti atmosferici
Non utilizzare l'apparecchio in presenza di liquidi o gas potenzialmente infiammabili o esplosivi.
Quando decidete di non utilizzare più l'apparecchio si raccomanda di renderlo inoperante spegnendo l'interruttore dell'impianto
Questo prodotto è destinato solo all'uso domestico e non per uso commerciale/industriale o all'aperto.
L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da personale professionalmente qualificato.

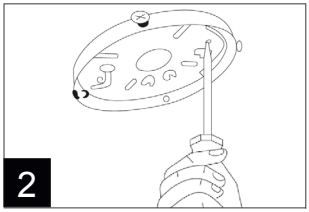
Informazioni tecniche

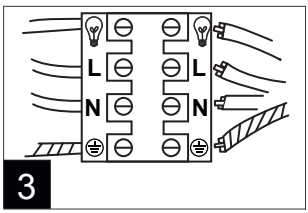


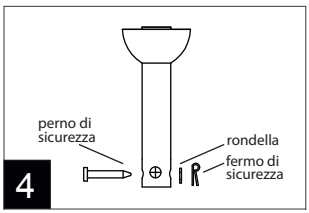
1. Morsettiera
2. Piastra di supporto
3. Gancio di sostegno
4. Asta di sostegno
5. Viti per fissare la calotta alla piastra di supporto (4 pcs.)
6. Calotta
7. Perno di sicurezza
8. Fermo di sicurezza e rondella
9. Motore
10. Interruttore per l'inversione del senso di rotazione
11. Viti per il fissaggio del paralume in vetro
12. Porta lampada
13. Vetro decorativo
14. Viti per fissaggio pala al motore
15. Pale
16. Sostegno reggipala
17. Viti e bulloni per il fissaggio pala all'apposito supporto reggipala
18. Comandi a catenelle

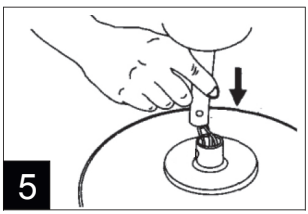
Assemblaggio

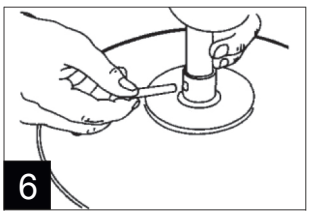


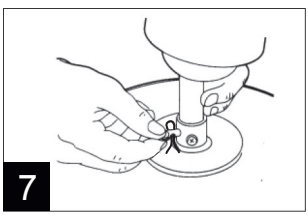


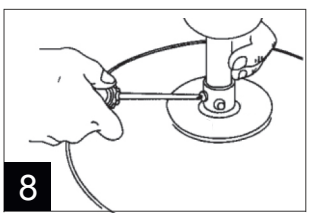


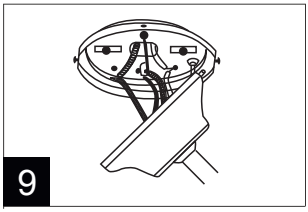


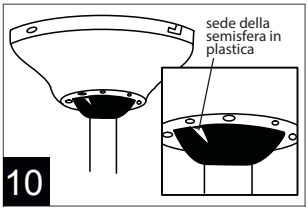


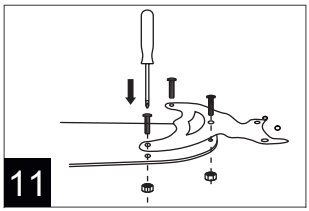


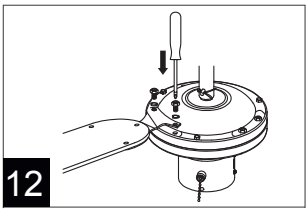


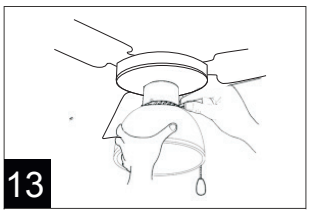










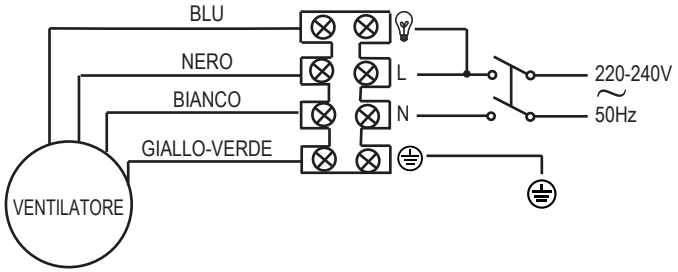


Accertatevi di avere a disposizione tutti i componenti prima di procedere all'installazione. Per evitare danni assemblare il motore all'asta di sostegno su di una superficie morbida oppure servitevi del polistirolo contenuto nell'imballo.

- Aprire la confezione ed estrarre tutti i pezzi del ventilatore (fig. 1)
- Montare la piastra di sostegno al soffitto servendovi di due o più viti con tasselli ad espansione e di rondelle appropriate. Attenzione: le viti fornite in dotazione sono per il montaggio su travi in legno. I cavi provenienti dal soffitto devono essere inseriti nel foro centrale presente sulla piastra di sostegno (fig. 2).
- Rimuovere il fermo di sicurezza e la rondella dal perno di sicurezza.

Successivamente sfilare il perno di sicurezza dall'asta base (fig. 4) ed inserire la calotta sull'asta di sostegno.
-Allentare la vite posizionata sulla parte inferiore dell'asta di sostegno e far scorrere i cavi elettrici fuoriuscenti dal corpo motore all'interno dell'asta di sostegno (fig. 5).
-Fissare l'asta di sostegno al corpo motore utilizzando il perno di sicurezza e la rondella precedentemente rimossi. Bloccare il perno di sicurezza con il fermo di sicurezza precedentemente rimosso piegandolo leggermente in modo da evitare che il perno fuoriesca. (fig. 6 e 7)
-Stringere saldamente la vite posizionata sulla parte inferiore dell'asta di sostegno (fig. 8).
-Svitare le 4 viti poste sul perimetro della piastra di supporto.
-Appendere provvisoriamente il ventilatore al gancio di sostegno della piastra di supporto servendovi di uno dei fori posti alla sommità della calotta ed eseguire il collegamento elettrico (fig. 9). NOTA BENE: per il collegamento elettrico rispettare le indicazioni riportate nella fig. 3.
-Togliere il ventilatore dal gancio e fissare la calotta alla piastra di supporto avendo cura che i fori della calotta e quelli della piastra di sostegno coincidano. Fissare la calotta alla piastra di sostegno con le 4 viti precedentemente rimosse. ATTENZIONE: accertatevi che tutte le viti siano fissate in modo sicuro e che la guida della calotta si inserisca nella sede della semisfera in plastica (fig. 10).
-Assemblare i sostegni reggipala sulle pale utilizzando le viti e i bulloni in dotazione (fig. 11). N.B: le pale sono double face - su un lato sono completamente in legno mentre sull'altro sono in legno con inserti in paglia. Prima di montare i sostegni reggipala sulle pale prestare attenzione al lato che volete sia visibile una volta montato il ventilatore.
-Svitare le viti e le rondelle presenti sul motore e rimuovere la protezione in carta. Posizionare le pale con il supporto reggipala sul motore in modo che i fori coincidano e bloccarle con le viti e le rondelle svitate precedentemente (fig. 12).
-Installare la lampadina (attacco E27 Max 60W non fornita) nel porta lampada.
-Inserire il vetro decorativo nella sua apposita sede e fissarlo con le viti in dotazione facendo attenzione a non stringere eccessivamente queste ultime in quanto il vetro potrebbe rompersi (fig. 13).

SCHEMA DI COLLEGAMENTO:



Istruzioni d'uso

Il ventilatore è dotato di due comandi a cordicella e di un interruttore posto sul gruppo comandi del ventilatore che consente l'inversione del senso di rotazione delle pale.
Le cordicelle comandano la luce e le velocità; la funzione delle cordicelle è rappresentata come segue:

Cordicella che comanda le velocità: è possibile selezionare la velocità massima (tirando una volta), velocità media (tirando due volte) o minima (tirando tre volte) .

Cordicella che comanda la luce: è possibile accendere o spegnere la luce del ventilatore.

Manutenzione

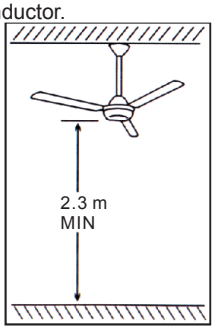
Prima di eseguire le normali operazioni di pulizia e prima di sostituire la lampadina spegnere il ventilatore e scollegarlo dalla rete di alimentazione elettrica.
Per la pulizia utilizzare un panno soffice ed asciutto.
NON immergere il ventilatore in acqua, nè spruzzarlo con liqudi di alcun tipo.
NON utilizzare solventi o altri prodotti chimici per la pulizia.

This appliance may be used by children 8 years of age and older and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience and knowledge if they are adequately supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and are aware of the related dangers.
Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance operations must not be performed by children without supervision.
This appliance must be installed by professionally qualified personnel.
Since the installation of the equipment sets, the power of the network must be done, according to the installation rules, through flexible cable plug or by all pole switch that provide full disconnection under overvoltage category III conditions. Contacts opening distance shall not be less than 3 mm.
Equipment must be installed at the height of at least 2,3 meters from the floor (2,3 meters means from the floor to the bottom of the fan).

Warnings

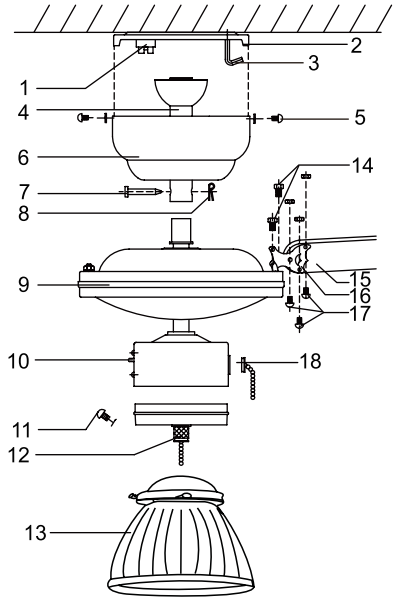
ATTENTION : read this booklet carefully it contains important instructions for a safe installation, use and maintenance.
Important instructions to be kept for future reference.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact. In case of doubt do not use it and address to an after-sales service recommended by the manufacturer. Do not allow packaging materials like bags and staples can be reached by children.
Before connecting the appliance, check if the electrical voltage and frequency of the circuit correspond to those indicated on the appliance.
The manufacturer is not responsible for any eventual damages caused by improper or faulty use.
The unit must be connected to a good ground conductor.
Equipment must be installed at the height of at least 2,3 meters from the floor (2,3 meters means from the floor to the bottom of the fan).



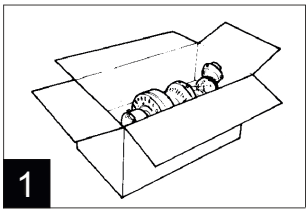
Since the installation of the equipment sets, the power of the network must be done through flexible cable plug or by pole switch with contact opening distance not less than 3 mm.
For the installation of the apparatus used a cable type H05 VVF.
Before maintenance and cleaning operations turn off the product and disconnect from the mains power supply turning off the system switch.
This appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
If the appliance is out of work, switch it off without tampering it. If any repair is required please contact only our after-sales centres and ask for original spare parts. Otherwise safety of the appliance can be compromised.
The use of every electrical appliace calls for the awareness of some basic rules, such us:
-do not touch the appliance with wet hands or feet
-never expose the appliance to atmospheric conditions (rain, sun...)
Do not use the device in the presence of potentially explosive or flammable liquids or gases.
Do not leave the appliance plugged in when not in use. Swith it off and unplug it when it is not in use.

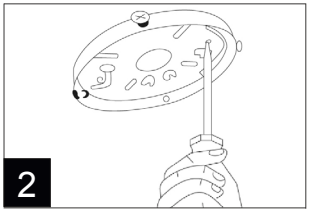
Technical informations

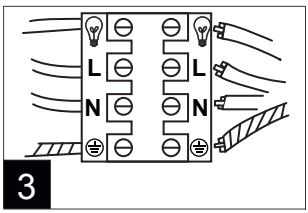


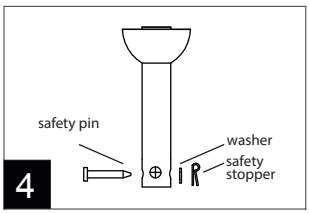
1. Screw terminal
2. Support plate
3. Support hook
4. Support rod
5. Screws for fixing the cap (4 pcs.)
6. Cap
7. Pin for fix the support rod
8. Safety stopper and washer
9. Motor
10. Switch for reversible function
11. Screws for fix the decotative glass
12. Lamp holder
13. Decorative glass
14. Screws for secur the blades to the motor
15. Blades
16. Blades support
17. Screws and nuts for secur the blades to the blades support
18. Pull cords chain

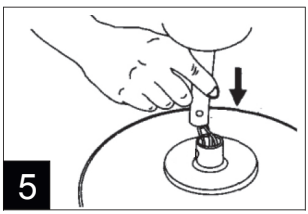
Assembling

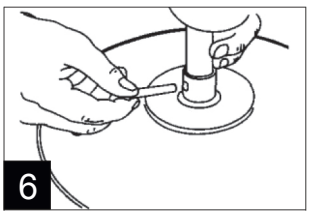


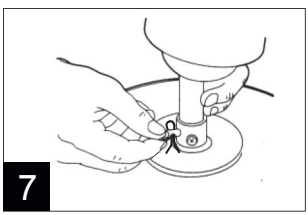


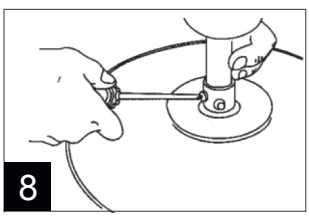


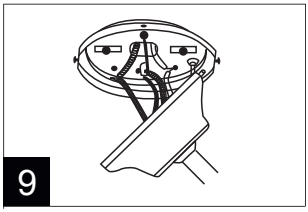


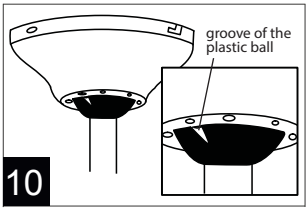


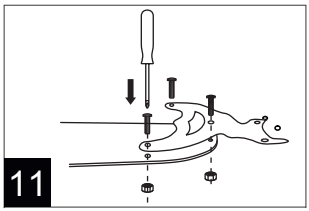


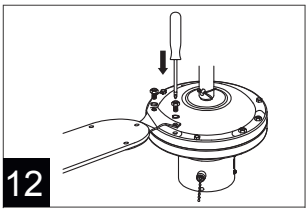


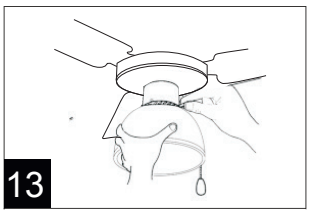












Make sure you have all the components before beginning installation. To prevent damage, attach the motor to the support rod on a soft surface or use the polystyrene contained in the package.

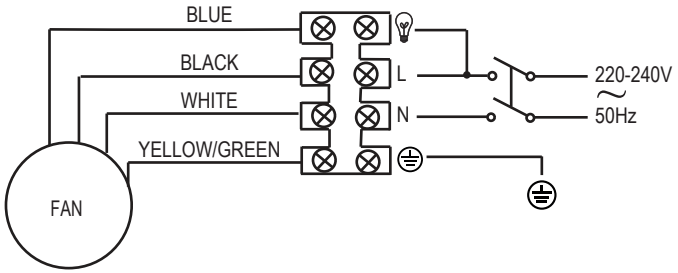
-Open the carton box and take out the fan (fig. 1)

-Assemble the support plate on the ceiling using two or more screw anchors and appropriate washers. Attention: the provided screw are for wood joist. The electric cables coming out from the ceiling must be insert on the central holes of the support plate (fig. 2).

- Remove the safety stopper and washer from the safety pin then remove the safety pin from the support rod (fig. 4). Insert the support rod through the cap.

-Loosen the screw placed on the bottom part of the support rod and insert the electric cables coming out from the motor through the support rod (fig. 5).
-Fix the support rod to the motor housing using the safety pin and lock it using the washer and the safety stopper (fig. 6 and 7).
-Tighten the screw placed on the bottom part of the support rod (fig. 8).
-Unscrew the 4 screws placed on the support plate.
-Hang the fan to the hook on the support plate using the cap's hole and connect the electrical cables (fig. 9). NB: arrange the electrical connection as shown in fig. 3.
-Remove the fan from the hook and fix the cap to the support plate making sure the holes of the cap are coincident to the holes of the support plate. Fix the cap by using the 4 screws previously unscrewed. ATTENTION: make sure to tighten the screws very well and that the groove of the plastic ball fit the jut of the cap (fig. 10).
-Fix the blade support to the blades by using the provided screws and nuts (fig. 11). N.B: The blades are double face - one side is wood and another side is wood with straw insert. Before fix the blades support take care of the blades's side that you prefer.
-Unscrew the screws and washer from the motor and remove the paper protection. Place the blades with blade support on the motor making sure that the holes are coincident and fix them by using the washer and screws previously unscrewed (fig. 12).
-Install the light bulb (E27 type Max 60W not provided) in the lamp holder
-Install the decorative glass and fix it using the provided screws. Take care to do not tight the screws too much or the decorative glass can get broken (fig. 13).

ELECTRICAL CONNECTION:



Instructions for use

The ceiling fan is provided with 2 pull cord chain and switch for reversible function that allows to invert the rotation of the blades.
The pull cord chains control the light and the speed; the function of the pull cord chains are as below:

Speed pull cord chain: you can select maximum speed (pulling the chain once), medium speed (pulling the chain twice) or minimum speed (pulling the chain thrice).

Light pull cord chain: you can turn on or off the light of the fan.

Maintenance

Before carrying out the regular cleaning operations and before replacing the lamp turn off the fan and disconnect it from the electrical supply.
For external cleaning use a soft and dry cloth.
DO NOT dip the device in water, or splash it with any other liquids.
DO NOT use solvents or any other chemical products for cleaning it.

GARANZIA

Condizioni
La garanzia ha validità 24 mesi dalla data d'acquisto.
La presente garanzia è valida solo se viene correttamente compilata ed accompagnata dallo scontrino fiscale che ne prova la data di acquisto.
L'apparecchio deve essere consegnato esclusivamente presso un nostro Centro Assistenza autorizzato.
Per garanzia si intende la sostituzione o la riparazione dei componenti dell'apparecchio che risultano difettosi all'origine per vizi di fabbricazione.
Viene comunque garantita l'assistenza (a pagamento) anche a prodotti fuori garanzia.
Il consumatore è titolare dei diritti applicabili dalla legislazione nazionale disciplinante la vendita dei beni di consumo; questa garanzia lascia inpregiudicati tali diritti.
La Casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone, animali o cose, conseguenti ad uso improprio dell'apparecchio e alla mancata osservanza delle prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni.

Limitazioni
Ogni diritto di garanzia e ogni nostra responsabilità decadono se l'apparecchio è stato:
- Manomesso da parte di personale non autorizzato.
-Impiegato, conservato o trasportato in modo improprio.
Sono comunque escluse dalla garanzia le perdite di prestazioni estetiche o tali da non compromettere la sostanza delle funzioni.
Se nonostante la cura nella selezione dei materiali e l'impegno nella realizzazione del prodotto che Lei ha appena acquistato si dovessero riscontrare dei difetti, o qualora avesse bisogno di informazioni, Vi consigliamo di telefonare al rivenditore di zona.



INFORMAZIONE AGLI UTENTI
Informazione agli utenti: ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)" Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà,pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m² è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

GUARANTEE

Terms and Conditions
The guarantee is valid for 24 months.
This guarantee applies only if it has been duly filled in and is submitted with the receipt showing the date of purchase.
The guarantee covers the replacement or repair of parts making up the appliance which were faulty at source due to manufacturing faults.
After the guarantee has expired, the appliance will be repaired against payment.
The manufacturer declines any responsibility for damage to persons, animals or property due to misuse of the appliance and failure to observe the directions contained in the instructions.

Limits
All rights under this guarantee and any responsibility on our part will be voided if the appliance has been:
- mishandled by unauthorized persons
- improperly used, stored or transported.

The guarantee does not cover damage to the outward appearance or any other that does not prevent regular operation.
If any faults should be found despite the care taken in selecting the materials and in creating the product, or if any information or advice are required, please contact your local dealer.



USER INFORMATION
Information for users: pursuant to Art. 26 of Legislative Decree 14 March 2014, no. 49 “Implementation of Directive 2012/19/EU on electrical and electronic waste equipment (WEEE)” The symbol of the crossed bin on the equipment or on the packaging indicates the product at the end of its useful life must be collected separately from other waste. The user should therefore give the appliance, which is no longerusable, to suitable municipal differentiated waste collection centres for electrotechnical and electronic waste. Alternatively, autonomous management is possible by delivering the appliance you want to dispose of to the retailer when purchasing a new, equivalent appliance. Electronic retailers with retail surfaces of at least 400 m² can also accept electronic products for disposal with dimensions under 25 cm free of charge, without you being obliged to make a purchase. Appropriate differentiated collection and susequent sending of the equipment for recycling, processing and disposal, using environmentally compatible means, contributes to avoiding possible negative effects on the environment and health and promotes re-use and recycling of materials used to manufacture the equipment.

AR5A107D.201216



Prodotto importato da:
Poly Pool S.p.A. Via Sottocorna, 21/B
24020 Parre (Bergamo) - Italy
Tel. 035703244 r.a. - Fax 035702716
http://www.ardes.it - e-mail:info@ardes.it

MADE IN CHINA